

Fiano

203662

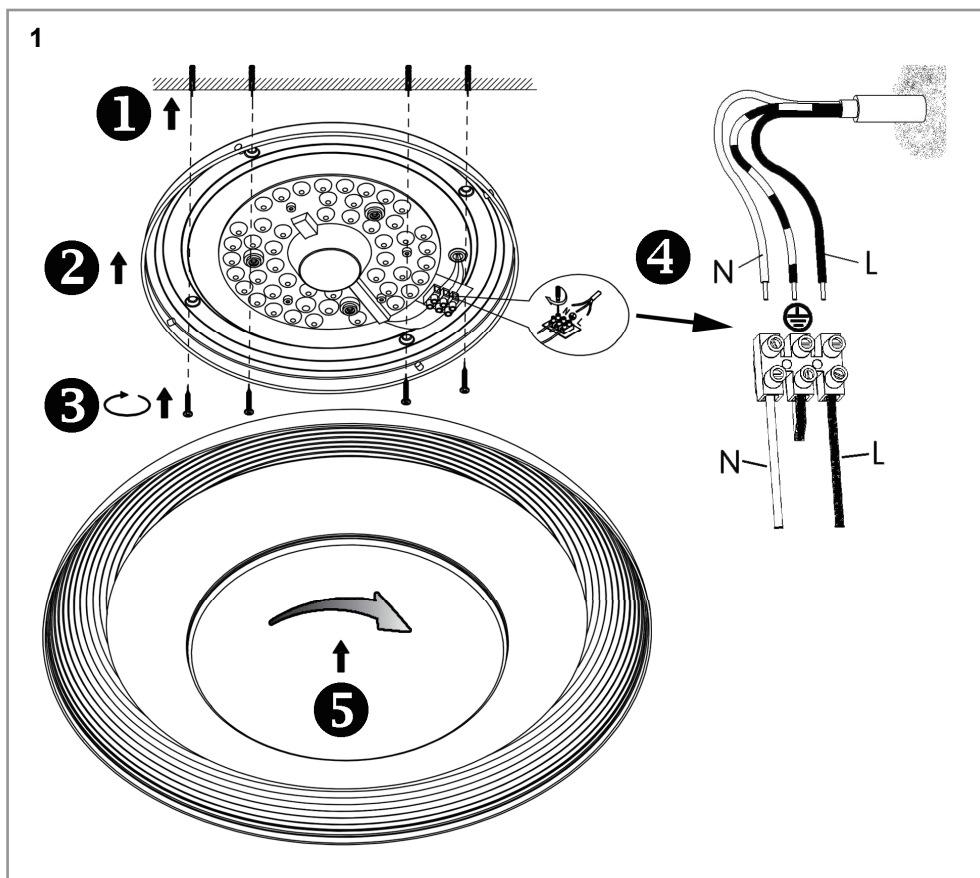


DE Deckenleuchte
IT Plafoniera
FR Plafonnier
GB Ceiling light
CZ Stropní svítidlo
SK Lampa na strop
PL Lampa sufitowa
SI Stropna svetilka

HU Mennyezeti lámpa
BA/HR Stropna svjetiljka
RU Потолочный светильник
GR Φωτιστικό οροφής
NL Plafondlamp
SE Taklampa
FI Kattovalaisin
KAZ Төбелік шырақ

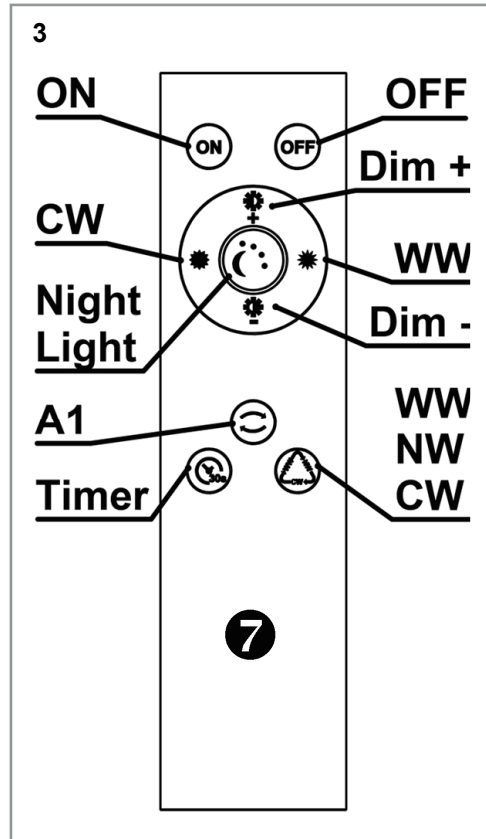
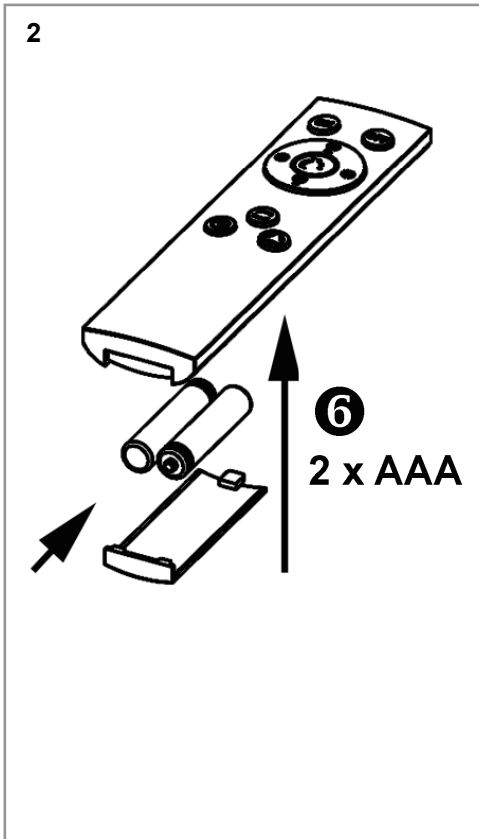
Montage
Montaggio
Assembly
Montáž
Montaj
Szerelés

Montaža
Монтаж
Συναρμολόγηση
Montering
Asennus
Монтаждау



Bedienung
Utilizzo
Utilisation
Operation
Obsluha
Obsługa
Upravljanje
Kezelés

Posluživanje
Эксплуатация
Χειρισμός
Bedienung
Användning
Käyttö
Пайдалану



DE

Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf nur montiert in Innenräumen verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Batterien benutzen.
- Brandgefahr! Batterien niemals aufladen.
- Batterien bei Nichtbenutzung von Metallgegenständen fernhalten, die einen Kurzschluss verursachen könnten. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Brandgefahr.
- Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Die Lichtquelle in dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.



Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.



Die Leuchte darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.

Montage



GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

► Montage – S. 2

- Bohrlöcher an der Decke markieren.
- Bohrlöcher bohren und Dübel einstecken.
- Befestigung an Wand oder Decke festschrauben.

- Netzkabel anschließen.

Bedienung

Nachdem das Produkt vollständig montiert und ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie die Leuchte über den Wandschalter oder die mitgelieferte Fernbedienung ein- und ausschalten.

Das Produkt kann nur dann mit der Fernbedienung bedient werden, wenn keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und der Deckenleuchte bestehen.

Fernbedienungsfunktionen

► Bedienung – S. 3

- Mit der Taste **[ON]** wird die Leuchte mit dem zuletzt verwendeten Schaltzustand eingeschaltet.
- Mit der Taste **[OFF]** wird die Leuchte ausgeschaltet.
- Die Tasten **[Dim +]** und **[Dim -]** hellen und dimmen das Licht auf.
- Mit den Tasten **[CW]** und **[WW]** wird die Farbtemperatur schrittweise auf Kaltweiß oder Warmweiß umgestellt.
- Mit der Taste **[Night Light]** wird die Leuchte mit einer Farbtemperatur von ca. 3000K auf ihre dunkelste Einstellung geschaltet.
- Mit der Taste **[Timer]** wird das Licht nach 30 Sekunden automatisch ausgeschaltet.
- Mit der Taste **[WW/NW/CW]** wird das Licht stufenweise von Kaltweiß auf Warmweiß und umgekehrt umgestellt.
- Die Taste **[A1]** hat keine Funktion.

Wandschalter-Steuerung

Das Produkt kann über einen externen Lichtschalter eingeschaltet werden.



Hinweis: Das Produkt ist mit einem elektronischen Umschalter ausgestattet. Das bedeutet, dass die Farbtemperatur durch Ein- und Ausschalten des Netzteils gesteuert werden kann.

- Drücken Sie den Wandschalter, um die Leuchte im warmweißen Modus einzuschalten.
- Drücken Sie den Wandschalter, um die Leuchte auszuschalten, und drücken Sie sofort den Schalter erneut, um die Leuchte im neutralweißen Modus einzuschalten.
- Drücken Sie den Wandschalter, um die Leuchte auszuschalten, und drücken Sie sofort den Schalter erneut, um die Leuchte im kaltweißen Modus einzuschalten.



Hinweis: Im Allgemeinen spielt es keine Rolle, wie die Leuchte eingeschaltet wird (Leistungsschalter, Mehrschalteranschluss oder Querschuss). Entscheidend für den Betrieb ist das An- und Abschalten der Leuchte von der Stromversorgung.

Batteriewechsel

Ersetzen Sie die Batterien, indem Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung öffnen und die Batterien einsetzen. Schließen Sie anschließend die Abdeckung wieder.

Reinigung



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!

Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

Keine Lösungsmittel verwenden.

- Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten bzw. deren Verpackung oder Begleitdokumenten angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Gerät nicht mit anderem Abfall zusammen entsorgt werden darf.



Die Nutzer tragen die Verantwortung, Altgeräte über ausgewiesene Sammelstellen zu entsorgen, um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten.

Informationen über verfügbare Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte erhalten sie an den Informationsschaltern in den Märkten und in den kommunalen Verwaltungsstellen.

Eine angemessene Handhabung der Altgeräte stellt sicher, dass möglicherweise vorhandene gefährliche Substanzen, Gemische oder Komponenten nicht in die Umwelt gelangen oder die menschliche Gesundheit beeinträchtigen und ermöglicht darüber hinaus die Rückgewinnung wertvoller sekundärer Rohstoffe.

Jeder Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sollte sich an den Bemühungen zum Schutz der Umwelt vor schädlichen Abfällen beteiligen.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Batterien/Akkus entsorgen

Nicht mehr benötigte Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.



- Bringen Sie unbrauchbar gewordene Batterien und Akkus zu einer Batteriesammelstelle des Händlers oder der Gemeinde.
- Batterien nicht verbrennen. Explosionsgefahr!

Technische Daten

Artikelnummer 203662

Leuchtmittel (nicht wechselbar)

max. Lampenleistung	24 W
Nennspannung	230 V~, 50 Hz
Schutzklasse	I
Schutzart	IP20
Batterie für Fernbedienung	2× R03, AAA, 1,5 V

IT

Avvertenze di sicurezza

- La lampada può essere utilizzata solo se montata in ambienti interni.
- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo se non presenta problemi. Se l'apparecchio o una parte di esso sono difettosi, esso deve essere riparato da un esperto.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
- Utilizzare solo morsetti di collegamento autorizzati dal fabbricante.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento consentiti dal produttore.
- Utilizzare esclusivamente le batterie consentite dal produttore.
- Pericolo di incendio! Non ricaricare mai le batterie.
- Quando non utilizzate, mantenere le batterie lontane dagli oggetti in metallo che potrebbero provocare un cortocircuito. Pericolo di lesioni e incendio.
- Nel caso di utilizzo inadeguato dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Il liquido della batteria può provocare irritazioni cutanee ed ustioni. Evitare assolutamente il contatto! Nel caso di contatto accidentale, lavare a fondo con abbondante acqua. Nel caso di contatto con gli occhi rivolgersi immediatamente ad un medico.
- La sorgente di luce di questo sistema di illuminazione non è sostituibile; quando la sorgente di luce giunge al termine del suo ciclo di vita, viene sostituito l'intero sistema di illuminazione.



Pericolo di lesioni agli occhi! Non guardare mai i LED direttamente.



La lampada può essere utilizzata solo in ambienti interni e asciutti.

Montaggio



PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica! Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.

Prima del montaggio la rete di linee elettriche deve essere messa fuori tensione (spegnere l'interruttore principale/il fusibile principale).

► Montaggio – p. 2

- Segnare i fori sul soffitto.
- Creare i fori ed inserire i tasselli.

- Avvitare il fissaggio su parete o soffitto.
- Collegare il cavo di alimentazione.

Funzionamento

Dopo che il prodotto è stato completamente montato e correttamente installato, è possibile accendere e spegnere la luce mediante l'interruttore a parete oppure il telecomando in dotazione.

Il prodotto può essere azionato sola tramite telecomando se non sussistono ostacoli tra il telecomando e la plafoniera.

Funzioni del telecomando

► Utilizzo – p. 3

- Con il tasto **[ON]** la luce viene accesa nell'ultimo stato di attivazione utilizzato.
- Con il tasto **[OFF]** la luce viene spenta.
- I tasti **[Dim +]** e **[Dim -]** schiariscono e regolano la luce.
- Con i tasti **[CW]** e **[WW]** la temperatura del colore viene commutata gradualmente da bianco freddo a bianco caldo.
- Con il tasto **[Night Light]** la luce viene commutata da una temperatura del colore di circa 3000K alla sua impostazione più scura.
- Con il tasto **[Timer]** dopo 30 secondi la luce viene spenta automaticamente.
- Con il tasto **[WW/NW/CW]** la luce viene commutata gradualmente da bianco freddo a bianco caldo e viceversa.
- Il tasto **[A1]** non svolge alcuna funzione.

Comando mediante interruttore a parete

Il prodotto può essere attivato mediante un interruttore esterno.



Nota: Il prodotto è dotato di un commutatore elettronico. Questo vuol dire che la temperatura del colore può essere controllata attivando e disattivando il cavo di rete.

- Premere l'interruttore a parete al fine di accendere la luce nella modalità bianco caldo.
- Premere l'interruttore a parete al fine di spegnere la luce e premere immediatamente l'interruttore di nuovo, per accendere la luce in modalità bianco neutro.
- Premere l'interruttore a parete per spegnere la luce e premere immediatamente l'interruttore di nuovo, per accendere la luce in modalità bianco freddo.



Nota: Di norma, non è assolutamente importante in che modo viene accesa la luce (interruttore di circuito, attacco multi-interruttore o allaccio trasversale). Decisivo per il funzionamento è l'allaccio della luce all'alimentazione di corrente.

Sostituzione della batteria

Sostituire le batterie, aprendo il coperchio sul retro del telecomando e inserendo le batterie. Quindi, richiudere il coperchio.

Pulizia



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detersivi aggressivi. Non utilizzare solventi.

- Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Il simbolo del bidone barrato che si trova sugli apparecchi elettrici o elettronici oppure sull'imballaggio o sui documenti di accompagnamento indica che l'apparecchio non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti.



Gli utenti sono responsabili dello smaltimento degli apparecchi vecchi mediante i punti di raccolta indicati, al fine di garantire una rielaborazione conforme.

Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili di apparecchi elettrici ed elettronici usati possono essere reperite presso gli sportelli informativi dei grandi magazzini oppure dei comuni.

Una gestione adeguata degli apparecchi usati garantisce che le sostanze pericolose, le miscele o altri componenti non giungano nell'ambiente, né che mettano in pericolo la salute umana, e consente inoltre il riciclo di materie prime preziose.

Ogni utente di apparecchi elettrici ed elettronici è responsabile dell'applicazione delle misure per la protezione dell'ambiente dai rifiuti dannosi.

Smaltire l'imballo

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che possono essere riciclati.



- Portare questi materiali alla rivalutazione.

Smaltimento della batteria

Non gettare le batterie ricaricabili normali nei rifiuti domestici, ma smaltirle secondo le disposizioni in materia.



- Portare le batterie ricaricabili inutilizzate al centro di raccolta del rivenditore o del comune.
- Non bruciare le batterie. Pericolo di esplosione!

Dati tecnici

Codice articolo	203662
Lampadina (non sostituibile)	LED
potenza max. delle lampadine	24 W
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz
Classe di isolamento	I
Grado di protezione	IP20
Batteria per telecomando	2× R03, AAA, 1,5 V

FR

Consignes de sécurité

- La lampe ne doit être montée qu'à l'intérieur de locaux.
- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- Lors de perçages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
- N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.
- N'utilisez que des câbles de branchement autorisés par le fabricant.
- N'utilisez que des piles autorisées par le fabricant.
- Risque d'incendie ! Ne rechargez jamais des piles.
- Quand vous ne les utilisez pas, gardez les piles loin d'objets métalliques qui pourraient provoquer un court-circuit. Il existe un risque de blessures et d'incendie.
- En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler des piles. Le liquide des piles peut provoquer des irritations cutanées et des brûlures. Évitez impérativement tout contact ! En cas de contact, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, demandez en plus conseil à une aide médicale.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.



Risque de dommages aux yeux ! Ne jamais regarder directement dans la LED.



Le lampadaire ne doit être utilisé que dans des pièces non humides.

Montage



DANGER ! Risque d'électrocution ! Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire. Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (disjoncteur/fusible principal).

► Montage – p. 2

- Marquer les orifices de perçage sur le plafond.
- Percer les trous et insérer les chevilles.
- Visser la fixation au mur ou au plafond.
- Brancher le câble secteur.

8

Utilisation

Une fois le produit complètement monté et installé conformément, vous pouvez allumer/éteindre la lampe en appuyant sur l'interrupteur mural ou en utilisant la télécommande fournie.

Le produit ne peut être activé par télécommande que lorsqu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et la lampe décorative.

Fonctions de la télécommande

► Utilisation – p. 3

- En appuyant sur la touche **[ON]**, la lampe s'allume avec le dernier état de commutation utilisé.
- La touche **[OFF]** sert à éteindre la lampe.
- Les touches **[Dim +]** et **[Dim -]** permettent d'éclaircir et de varier la lumière.
- Les touches **[CW]** et **[WW]** permettent de modifier progressivement la température de couleur pour passer au blanc froid ou au blanc chaud.
- La touche **[Night Light]** permet d'allumer la lampe avec une température de couleur d'env. 3000K sur le réglage le plus faible.
- La touche **[Timer]** permet d'éteindre la lampe automatiquement après 30 secondes.
- La touche **[WWW/NW/CW]** permet de passer progressivement de la lumière blanc froid à blanc chaud et inversement.
- La touche **[A1]** n'a aucune fonction.

Commande par interrupteur mural

Le produit peut être allumé depuis un interrupteur extérieur.



Remarque : L'appareil est équipé d'un commutateur électronique. Cela signifie qu'il est possible de contrôler la température de couleur en branchant/coupant l'alimentation.

- Appuyez sur l'interrupteur mural pour mettre la lampe en mode blanc chaud.
- Appuyez sur l'interrupteur mural pour éteindre la lampe et réappuyez ensuite à nouveau sur l'interrupteur pour mettre la lampe en mode neutre.
- Appuyez sur l'interrupteur mural pour éteindre la lampe et réappuyez ensuite à nouveau sur l'interrupteur pour mettre la lampe en mode blanc froid.



Remarque : En général, le mode dans lequel s'allume la lampe n'a aucune importance (commutateur de puissance, connexion multi-interrupteur ou court-circuit). Il est important d'allumer et d'éteindre la lampe à partir de l'alimentation électrique pour la faire fonctionner.

Remplacement des piles

Pour remplacer les piles, ouvrez le couvercle à l'arrière de la télécommande et insérez les piles. Réfermez ensuite le couvercle.

Nettoyage



AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.

- Essayez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils électriques et électroniques, sur leurs emballages ou documents d'accompagnement indique que ces appareils ne doivent pas être éliminés avec d'autres déchets.



Les utilisateurs sont tenus d'apporter les appareils usagés aux centres de collecte désignés pour les éliminer et ainsi garantir un traitement ultérieur approprié.

Vous trouverez des informations sur les systèmes de collecte disponibles pour les appareils électriques et électroniques usagés auprès des bureaux d'information des marchés et des autorités communales.

Une gestion appropriée des appareils usagés garantit que les substances, mélanges ou composants potentiellement nocifs ne sont pas rejetés dans l'environnement ou nuisent à la santé humaine et permet également de récupérer des matières premières secondaires précieuses.

Chaque utilisateur d'appareils électriques et électroniques devrait participer aux efforts visant à protéger l'environnement contre les déchets nocifs.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.



- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Mise au rebut des accus et piles

Les accus et piles qui ne sont plus nécessaires ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être mise au rebut conformément aux prescriptions.



- Portez les accus inutilisables à un centre de collecte de piles de votre commerçant ou de votre commune.
- Ne pas brûler les piles. Risque d'explosion !

Spécifications techniques

Référence de l'article	203662
Ampoule (pas échangeable)	LED
puissance max. de l'ampoule	24 W
Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Classe de protection	I
Type de protection	IP20
Pile pour télécommande	2× R03, AAA, 1,5 V

GB

Safety instructions

- The light may be installed indoors only.
- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.
- The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.
- Only use batteries approved by the manufacturer.
- Danger of fire! Never charge the batteries.
- Keep batteries away from metal objects that could cause short circuiting when not in use. There is a risk of injuries and fires.
- Fluid can escape from the battery when used incorrectly. Battery fluid may result in skin irritations and burns. Avoid contact! In the event of accidental contact, rinse thoroughly with water. Immediately seek the aid of a physician in the event of eye contact.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.



Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.



The light can only be used in dry indoor areas.

Installation



DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock! Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.

Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

► Assembly – p. 2

- Mark the holes to be drilled on the ceiling.
- Drill the holes and insert dowels.
- Screw the holder firmly to the wall or ceiling.
- Connect the mains cable.

Operation

After the product is fully assembled and installed properly, you can switch the lamp on and off via the wall switch or the enclosed remote control.

The product can only be operated by the remote control when there is no obstruction between the remote control and the ceiling lamp.

Remote control functions

► Operation – p. 3

- The **[ON]** button turns the light on with the last used switch state.
- The **[OFF]** button switches the light off.
- The **[Dim +]** and **[Dim -]** buttons brighten and dim the lights.
- The **[CW]** and **[WW]** buttons gradually change the colour temperature to either cool white or warm white.
- The **[Night Light]** button switches the lights to their dimmest setting with a colour temperature of approx. 3000K.
- The **[Timer]** button switches the light off automatically after 30 seconds.
- The **[WW/NW/CW]** button changes the light from cool white to warm white and vice versa in steps.
- The **[A1]** button does not have a function.

Wall switch control

The product can be turned on via an external light switch.



Note: The product is equipped with an electronic changeover switch. This means that the colour temperature can be controlled by switching the power supply on and off.

- Press the wall switch to turn on the lamp in warm white mode.
- Press the wall switch to turn off the lamp and immediately press the switch again to turn the lamp on in neutral white mode.
- Press the wall switch to turn off the lamp and immediately press the switch again to turn the lamp on in cold white mode.



Note: It generally does not matter how the lamp is switched on (circuit-breaker, multi-switch connection or cross circuit). Essential for operation is the connection and disconnection of the lamp from the power supply.

Battery replacement

Replace the batteries by opening the cover on the back side of the remote control and inserting the batteries. Afterwards, close the cover again.

Cleaning



NOTICE! Risk of damage to the device! Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

- Wipe down the device with a dry or damp cloth.

Disposal

Disposing of the product

The symbol of the cross-out wheellie bin that is used on electrical or electronic equipment and packaging or accompanying documentation indicates that the device must not be disposed of with other waste.



The user is responsible for disposing of waste equipment at the collection points indicated so that materials can be correctly recycled.

Information on the collection points available for waste electrical and electronic equipment is available from the information desks in stores and municipal authorities.

Proper handling of waste equipment ensures that any hazardous substances, mixtures or components that may be present do not enter into the environment or impair human health and also ensures that valuable secondary raw materials are recycled.

All users of electrical and electronic devices should contribute to efforts to protect the environment from harmful waste.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Disposal of batteries and accumulators

Disused batteries and accumulators do not belong in domestic refuse; they must be disposed of as prescribed by regulations.



- Bring batteries which are no longer usable to the battery collection point of the dealer or of your local authority.
- Do not burn batteries. Risk of explosion!

Technical data

Part number	203662
Illuminant (not replaceable)	LED
max. lamp wattage	24 W
Rated voltage	230 V~, 50 Hz
Protection class	I
Protection type	IP20
Battery for remote control	2× R03, AAA, 1,5 V

CZ**Bezpečnostní pokyny**

- Svítidlo smí být použito pouze namontované ve vnitřních prostorech.
- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, když je zcela v pořádku. Je-li vadný přístroj nebo jeho část, musí být opraven odborníkem.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Při vrtání do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.
- Používejte pouze přípojné svorky schválené výrobcem.
- Používejte pouze přípojovací vedení schválené výrobcem.
- Používejte pouze baterie schválené výrobcem.
- Nebezpečí požáru! Baterie nikdy nenabíjejte.
- Pokud baterie nepoužíváte, neukládejte je do blízkosti kovových předmětů, které by mohly způsobit zkrat. Hrozí nebezpečí poranění a vzniku požáru.
- Při nesprávném použití může z baterie vytéct kapalina. Kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky a popáleniny. Bezpodmínečně zabraňte kontaktu s kapalinou! V případě náhodného kontaktu důkladně opláchněte zasáhnuté místo vodou. Při kontaktu s očima vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Zdroj světla v tomto svítidle nelze vyměnit; na konci životnosti zdroje světla je třeba vyměnit celé svítidlo.



Nebezpečí poškození zraku! Nikdy se neďívajte přímo do LED.



Svítidlo se smí používat pouze v suchých vnitřních prostorech.

Montáž

NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu! Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.

Před montáží musí být elektrický rozvod odpojen od proudu (vypnout hlavní vypínač/jistič).

- ▶ **Montáž – s. 2**
 - Označte otvory na stropu.
 - Vyvrtejte otvory a vložte hmoždinky.
 - Přišroubujte upevnění na zeď nebo strop.
 - Připojte síťový kabel.

Obsluha

Když je výrobek úplně smontován a správně nainstalován, můžete světlo zapínat a vypínat pomocí nástěnného spínače nebo dodaného dálkového ovladače.

Výrobek lze ovládat pomocí dálkového ovladače pouze tehdy, pokud mezi dálkovým ovladačem a stropním svítidlem nejsou žádné překážky.

Funkce dálkového ovladače▶ **Obsluha – s. 3**

- Tlačítkem **[ON]** se svítidlo zapíná do posledního navoleného stavu.
- Tlačítkem **[OFF]** se svítidlo vypíná.
- Tlačítka **[Dim +]** a **[Dim -]** světlo plynule rozsvěcují a ztlumují.
- Tlačítka **[CW]** a **[WW]** se přepíná teplota světla postupně na studenou nebo teplou bílou.
- Tlačítkem **[Night Light]** se světlo zapne s barevnou teplotou cca 3000K na nejtmaší nastavení.
- Tlačítkem **[Timer]** se světlo po 30 sekundách automaticky vypne.
- Tlačítkem **[WW/NW/CW]** se světlo postupně přepíná ze studené na teplou bílou a naopak.
- Tlačítko **[A1]** nemá žádnou funkci.

Ovládání nástěnným vypínačem

Výrobek lze zapínat externím vypínačem.



Poznámka: Výrobek je vybaven elektronickým přepínačem. To znamená, že barevnou teplotu lze ovládat zapínáním a vypínáním napáječe.

- Stiskněte nástěnný vypínač pro zapnutí svítidla v režimu teplé bílé.
- Stiskněte nástěnný vypínač pro vypnutí svítidla a stiskněte nástěnný vypínač ihned znovu pro zapnutí světla v režimu neutrální bílé.
- Stiskněte nástěnný vypínač pro vypnutí svítidla a stiskněte nástěnný vypínač ihned znovu pro zapnutí světla v režimu neutrální bílé.



Poznámka: Obecně nehraje roli, jak je svítidlo zapojeno (jistič, připojení více vypínačů nebo do kříže). Pro provoz je rozhodující připojení a odpojení svítidla od napájení.

Výměna baterií

Baterie vyměňte otevřením krytu na zadní straně dálkového ovladače a vložením baterií. Poté kryt opět zavřete.

Čištění

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky.
Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

- Přístroj osušte nebo utřete jemně navlhčenou haděrkou.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na elektrických a elektronických zařízeních, příp. na jejich obalech nebo v průvodních dokumentech znamená, že se dané zařízení nesmí likvidovat spolu s dalším odpadem.



Uživatel nese zodpovědnost za likvidaci použitých zařízení prostřednictvím stanovených sběrných míst, aby se zajistilo správné další zpracování.

Informace týkající se dostupných sběrných systémů elektrických a elektronických zařízení získáte v prodejních nebo od správních orgánů zodpovědných za komunální odpad.

Vhodným zacházením s použitými zařízeními se zajistí, že se případné nebezpečné látky, směsi nebo komponenty nedostanou do životního prostředí ani nebudou mít vliv na zdraví osob. Kromě toho se tím docílí získání cenných druhotných surovin.

Každý uživatel elektrických a elektronických zařízení by měl podpořit úsilí na ochranu životního prostředí před škodlivým odpadem.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.



- Předejte tyto části na recyklaci.

Likvidace akumulátorů

Již nepotřebné baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu, nýbrž musí být předpisově zlikvidovány.



- Již nepoužitelné akumulátory odneste na sběrné místo prodejce nebo do sběrných surovin.
- Nespalujte baterie. Nebezpečí výbuchu!

Technické údaje

Číslo výrobku 203662

Světelný zdroj (nevyměnitelný)

max. příkon žárovek 24 W

Jmenovité napětí 230 V~, 50 Hz

Stupeň ochrany I

Stupeň krytí IP20

Baterie pro dálkový ovladač 2× R03, AAA, 1,5 V

SK

Bezpečnostné pokyny

- Svetidlo sa smie používať len namontované v interiéroch.
- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezpečnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.
- Pri vŕtaní do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble a plynovodné a vodovodné potrubia.
- Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.
- Používajte len pripojovacie svorky schválené výrobcom.
- Používajte len pripojovacie káble schválené výrobcom.
- Používajte len batérie schválené výrobcom.
- Nebezpečenstvo požiaru! Bazatérie nikdy nenabíjajte.
- Ak batérie nepoužívate, nekladte ich do blízkosti kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skrat. Hrozí nebezpečenstvo poranení a nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- V prípade nesprávneho použitia môže z batérie vytekať kvapalina. Kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky a popáleniny. Bezpodmienečne zabráňte kontaktu s kvapalinou! V prípade náhodného kontaktu dôkladne opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Pri kontakte s očami vyhladajte ihneď aj lekársku pomoc.
- Zdroj svetla v tomto svietidle sa nedá vymeniť; ak zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.



Nebezpečenstvo poškodenia zraku! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED.



Svietidlo sa smie používať len v suchých interiéroch.

Montáž



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.

Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypnite hlavný vypínač/hlavnú poistku).

► Montáž – s. 2

- Na strope si označte otvory pre vŕtanie.
- Vyvŕtajte otvory a vložte do nich hmoždinky.
- Upevnenie priskrutkujte na stenu alebo strop.
- Pripojte sieťový kábel.

Obsluha

Po úplnom zostavení a správnom nainštalovaní výrobku môžete svetlo zapnúť alebo vypnúť pomocou nástenného vypínača alebo dodávaného diaľkového ovládača.

Výrobok je možné ovládať iba pomocou diaľkového ovládača, ak medzi diaľkovým ovládačom a stropným svetlom nie sú žiadne prekážky.

Funkcie diaľkového ovládania

► Obsluha – s. 3

- Pomocou tlačidla **[ON]** sa svetlo zapne pri poslednom spínanom stave.
- Pomocou tlačidla **[OFF]** sa svetlo vypne.
- Tlačidlá **[Dim +]** a **[Dim -]** zvyšujú intenzitu svetla, resp. vykonávajú stmievanie.
- Pomocou tlačidiel **[CW]** a **[WW]** sa teplota svetla postupne mení na studenú bielu alebo teplú bielu.
- Pomocou tlačidla **[Night Light]** sa svetlo prepne na najtmavšie nastavenie s teplotou farby približne 3000 K.
- Pomocou tlačidla **[Timer]** sa svetlo automaticky vypne po 30 sekundách.
- Pomocou tlačidla **[WW / NW / CW]** sa svetlo postupne mení zo studenej bielej na teplú bielu a naopak.
- Tlačidlo **[A1]** nemá žiadnu funkciu.

Ovládanie nástenným vypínačom

Výrobok je možné zapnúť pomocou externého spínača osvetlenia.



Poznámka: Výrobok je vybavený elektronickým prepínačom. To znamená, že teplotu farby možno regulovať zapnutím a vypnutím napájania.

- Stlačte nástenný spínač, ak chcete zapnúť svetlo v teplom bielom režime.
- Stlačte nástenný spínač, ak chcete svetlo vypnúť, a stlačte spínač okamžite znovu, ak chcete zapnúť svetlo v neutrálnom bielom režime.
- Stlačte nástenný spínač, ak chcete svetlo vypnúť, a stlačte spínač okamžite znovu, ak chcete zapnúť svetlo v studenom bielom režime.



Poznámka: Vo všeobecnosti nezáleží na tom, ako je svetlo zapnuté (istič, pripojenie s viacerými spínačmi alebo križový obvod). Pre prevádzku je rozhodujúce zapnutie a vypnutie svietidla zo zdroja napájania.

Výmena batérií

Vymeňte batérie otvorením krytu na zadnej strane diaľkového ovládača a vložením batérií. Potom kryt znova zatvorte.

Čistenie



OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

- Prístroj utrite nasucho alebo jemne navlhčenou handrou.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na elektrických a elektronických zariadeniach, resp. na ich obaloch alebo sprievodných dokumentoch znamená, že nie je povolené likvidovať zariadenie spolu s ďalším odpadom.



Používateľ nesie zodpovednosť likvidovania starých zariadení prostredníctvom definovaných zberných miest, aby zabezpečil správne ďalšie spracovanie.

Informácie týkajúce sa dostupných zberných systémov elektrických a elektronických zariadení získate v predajniach alebo správnych orgánoch zodpovedných za komunálny odpad.

Vhodná manipulácia so starými zariadeniami zabezpečuje, že sa prípadné nebezpečné látky, zmesi alebo komponenty nedostanú do životného prostredia ani nebudú mať vplyv na zdravie osôb. Okrem toho umožňuje získanie cenných druhotných surovín.

Každý používateľ elektrických a elektronických zariadení by mal podporiť úsilie na ochranu životného prostredia pred škodlivým odpadom.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.



- Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

Likvidácia akumulátorov

Viac nepotrebné akumulátory nepatria do komunálneho odpadu, ale musia byť zlikvidované podľa predpisov.



- Nepoužiteľné akumulátory odovzdajte v zberni batérií, ktorú prevádzkuje obchodník alebo obecný úrad.
- Batérie nehádzte do ohňa/nespaľujte. Nebezpečenstvo výbuchu!

Technické údaje

Číslo tovaru	203662
Osvetľovací prostriedok (nedá vymeniť)	LED
max. príkon žiaroviek	24 W
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz
Trieda ochrany	I
Ochrana	IP20
Batérie pre diaľkový ovlá- dač	2× R03, AAA, 1,5 V

PL

Wskazówka bezpieczeństwa

- Lampę można montować wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych.
- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest całkowicie sprawne. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub jego części, naprawę musi wykonać specjalista.
- Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innemu osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.
- Używać wyłącznie zacisków dozwolonych przez producenta.
- Stosować tylko kabli dopuszczone przez producenta.
- Stosować wyłącznie baterie dopuszczone przez producenta urządzenia.
- Niebezpieczeństwo pożaru! Nigdy nie ładować baterii.
- W przypadku nieużywania urządzenia, baterie przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, które mogą być przyczyną zwarcia. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zranienia i pożaru.
- W przypadku nieprawidłowego zastosowania, z baterii może wypływać elektrolit. Może on powodować podrażnienia skóry i poparzenia. Bez względu unikaj kontaktu! Po przypadkowym kontakcie ze skórą dokładnie przemyć wodą. W przypadku kontaktu z oczami dodatkowo zasięgnąć niezwłocznie porady lekarza.
- Źródła światła zamontowanego w tej oprawie nie można wymienić; gdy zakończy się okres eksploatacji źródła światła, należy wymienić całą oprawę.



Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku!

Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na diody LED.



Lampę wolno stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Montaż



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie

życia porażeniem prądem! Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy. Przed montażem należy odłączyć zasilanie elektryczne (wyłączyć wyłącznik główny/bezpiecznik).

► Montaż – str. 2

- Zaznaczyć otwory do wiercenia w suficie.

- Nawiercić otwory i włożyć kołki rozporowe.
- Dokręcić zamocowanie do ściany lub sufitu.
- Podłączyć przewód sieciowy.

Obsługa

Po całkowitym montażu produktu i po jego prawidłowej instalacji lampę można włączać i wyłączać przy pomocy umieszczonego w ścianie włącznika lub przy pomocy wchodzącego w skład dostawy pilota zdalnego sterowania.

Produkt można obsługiwać przy pomocy zdalnego sterowania tylko wtedy, gdy pomiędzy pilotem zdalnego sterowania a lampą sufitową nie ma przeszkód.

Funkcje zdalnego sterowania

► Obsługa – str. 3

- Przy pomocy przycisku **[ON]** lampę włącza się w ostatnio aktywnym trybie.
- Przy pomocy przycisku **[OFF]** lampę wyłącza się.
- Przyciski **[Dim +]** i **[Dim -]** rozjaśniają i przyciemniają światło.
- Przy pomocy przycisków **[CW]** i **[WW]** przełącza się krokowo temperaturę barwową do bieli zimnej lub ciepłej.
- Przy pomocy przycisku **[Night Light]** lampa o temperaturze barwowej ok. 3000K zostaje przełączona na jej najciemniejsze ustawienie.
- Po wciśnięciu przycisku **[Timer]** światło wyłącza się automatycznie po 30 sekundach.
- Przy pomocy przycisku **[WW/NW/CW]** światło przełącza się stopniowo z zimnej bieli na ciepłą biel i z powrotem.
- Do przycisku **[A1]** nie przypisano żadnej funkcji.

Układ sterowania w łączniku w ścianie

Produkt można włączyć przy pomocy zewnętrznego włącznika światła.



Wskazówka: Produkt jest wyposażony w elektryczny przełącznik. To oznacza, że temperaturę barwową można zmieniać przez włączanie i wyłączenie zasilacza.

- Wcisnąć łącznik ścienny, żeby włączyć lampę w trybie ciepłej bieli.
- Wcisnąć łącznik ścienny, żeby lampę wyłączyć; ponowne, natychmiastowe wciśnięcie łącznika przełącza lampę na tryb neutralnej bieli.
- Wcisnąć łącznik ścienny, żeby lampę wyłączyć; ponowne, natychmiastowe wciśnięcie łącznika przełącza lampę na tryb zimnej bieli.



Wskazówka: Zasadniczo sposób włączenia lampy nie odgrywa żadnej roli (łącznik zasilania, podłączenie wielokrotne lub poprzeczne). Decydujące znaczenie dla eksploatacji ma podłączenie i odłączanie lampy od zasilania elektrycznego.

Wymiana baterii

Do wymiany baterii należy zdjąć osłonę z tyłu pilota zdalnego sterowania, teraz można wymienić baterie. Następnie ponownie założyć osłonę.

Czyszczenie



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących.

Nie używać rozpuszczalników.

- Urządzenie wycierać na sucho lub lekko zwilżoną ściereczką.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Symbol umieszczony na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz na ich opakowaniach i w dokumentach towarzyszących, przedstawiający przekreślony na krzyż pojemnik na odpady oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać z innymi odpadami.



Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za usuwanie zużytych urządzeń za pośrednictwem wyznaczonych punktów zbiórki odpadów, żeby zapewnić w ten sposób ich właściwą obróbkę i utylizację.

Informacje o dostępnych systemach zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych można otrzymać w punktach informacyjnych marketów oraz w komunalnych placówkach administracyjnych.

Odpowiednie obchodzenie się ze zużytymi urządzeniami zapewnia, że w nich ewentualnie zawarte niebezpieczne substancje, mieszaniny lub komponenty nie trafią do środowiska naturalnego i nie będą mogły szkodzić ludzkiemu zdrowiu, a ponadto pozwoli na recykling i odzysk cennych surowców wtórnych.

Każdy użytkownik urządzeń elektrycznych i elektronicznych powinien brać udział w działaniach chroniących środowisko naturalne przed szkodliwymi odpadami.

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.



- Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

Utylizacja baterii/akumulatorów

Nie wyrzucać niepotrzebnych baterii i akumulatorów z odpadami domowymi, lecz utylizować je zgodnie z przepisami.



- Zużyte baterie i akumulatory odnieść do punktu sprzedaży lub na miejsce zbiórki.
- Baterii nie wrzucać do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!

Dane techniczne

Numer artykułu 203662

Zródło światła (nie podlegające wymianie)

maks. moc żarówek 24 W

Napięcie znamionowe 230 V~, 50 Hz

Klasa ochrony I

Stopień ochrony IP20

Baterie do pilota zdalnego sterowania 2× R03, AAA, 1,5 V

SI

Varnostni napotki

- Svetilka se lahko uporablja samo v notranjih prostorih.
- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Napravo lahko uporabljate samo, če je v neoporečnem stanju. Če je naprava ali del naprave poškodovan, jo mora popraviti strokovnjak.
- Navodila za uporabo hranite vedno na doseg.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omenjeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Pri vrtnanju v zid, strop ali tla pazite na kabel, plinsko napeljavo in vodovod.
- Priklučitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebeje.
- Uporabljajte samo priključne sponke, ki jih je odobril proizvajalec.
- Uporabljajte samo od proizvajalca dovoljene kable za povezavo.
- Uporabljajte le baterije, ki jih priporoča proizvajalec.
- Nevarnost požara! Baterij nikoli ne polnite.
- Ko baterij ne uporabljate, naj ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti, ki lahko povzročijo kratki stik. Obstaja nevarnost poškodb in nevarnost požara.
- Pri napačni uporabi lahko iz baterije izstopi tekočina. Baterijska tekočina lahko povzroči draženje kože in opekline. Obvezno preprečite stik! Pri naključnem stiku, temeljito sperite z vodo. Če pride v oči, dodatno nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Svetlobnega vira tega svetila ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, morate zamenjati celotno svetilo.



Nevarnost poškodb oči! Nikoli ne glejte direktno v LED.



Svetilka se sme uporabljati samo v suhih notranjih prostorih.

Montaža



NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Priklučitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebeje.

Pred montažo je treba električno omrežje dati v breznapetostno stanje (izklop glavnega stikala/varovalke).

► Montaža – str. 2

- Na steni označite luknjice, ki jih boste izvrtali.
- Luknjice izvrtajte in vstavite vložke.
- Pritrditev privijte na steno ali strop.
- Priklučite napajalni kabel.

Upravljanje

Ko izdelek povsem montirate in namestite, lahko s stenskim stikalom ali priloženim daljinskim upravljalnikom vključite in izključite svetilko.

Izdelek je mogoče z daljinskim upravljalnikom upravljati samo, če med njim in stropno svetilko ni ovir.

Funkcije daljinskega upravljalnika

► Upravljanje – str. 3

- S tipko **[ON]** svetilko vključite v na zadnje uporabljenem stanju delovanja.
- S tipko **[OFF]** svetilko izključite.
- S tipkama **[Dim +]** in **[Dim -]** osvetlite in zatemnite svetilko.
- S tipkama **[CW]** in **[WW]** postopoma spremenite temperaturo barve na hladno belo ali toplo belo.
- S tipko **[Night Light]** svetilko s temperaturo barvo pribl. 3000K prekopite na najtemnejšo nastavitvev.
- S tipko **[Timer]** se svetilka po 30 sekundah samodejno izključi.
- S tipko **[WW/NW/CW]** se svetloba postopoma preklopi iz hladno bele na toplo belo in obratno.
- Tipka **[A1]** nima funkcije.

Krmiljenje s stenskim stikalom

Izdelek je mogoče vključiti prek zunanega stikala za luč.



Nasvet: Izdelek je opremljen z elektronskim preklopnim stikalom. To pomeni, da je mogoče temperaturo barve upravljati z vklopom in izklopom napajalnika.

- Pritisnite stensko stikalo, da vključite svetilko v načinu tople svetlobe.
- Pritisnite stensko stikalo, da svetilko izključite in nato stikalo takoj spet pritisnite, da svetilko vključite v načinu nevtralnno bele svetlobe.
- Pritisnite stensko stikalo, da svetilko izključite in nato stikalo takoj spet pritisnite, da svetilko vključite v načinu hladne svetlobe.



Nasvet: Načeloma je vseeno, kako svetilko vključite (stikalo, večstikalni priključek ali križni priklop). Odločilnega pomena je vklop in izklop svetilke iz električnega napajanja.

Zamenjava baterije

Baterije zamenjajte tako, da odprte pokrov na zadnji strani daljinskega upravljalnika in vstavite baterije. Nato pokrov spet zaprite.

Čiščenje



OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topil.

- Napravo osušite ali obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prekrizanega zabojnika za smeti, ki je na elektronskih in električnih napravah oz. njihovi embalaži ali spremnih dokumentih, pomeni, da naprave ni dovoljeno zavreči med ostale odpadke.



Uporabnik je odgovoren za odlaganje rabljenih naprav na ustreznih zbirališčih, s čimer zagotovi ustrezno nadaljnjo obdelavo in recikliranje surovin.

Informacije o razpoložljivih zbirališčih za rabljene električne in elektronske naprave dobite na informacijskih točkah v trgovinah in pri komunalnem upravnem organu.

Ustrezno ravnanje z rabljenimi napravami zagotavlja, da morebitne prisotne nevarne snovi, mešanice ali komponente ne zaidejo v okolje ali vplivajo na človeško zdravje, prav tako pa omogoča ponovno pridobitev in recikliranje dragocenih sekundarnih surovin.

Vsak uporabnik električnih in elektronskih naprav si mora prizadevati k zaščiti okolja pred škodljivimi odpadki.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.



Odlaganje akumulatorskih baterij med odpadke

Akumulatorji in baterije, ki jih več ne uporabljate, ne sodijo med gospodinjske odpadke, ampak jih je treba odstraniti skladno s predpisi.



- Akumulatorske baterije, ki jih več ne uporabljate, pripeljite na zbirališče trgovca ali občine.
- Baterij ne sežigajte. Nevarnost eksplozije!

Tehnični podatki

Številka artikla	203662
Žarnica (ni zamenljiva)	LED
max. moč žarnice	24 W
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz
Razred zaščite	I
Stopnja zaščite	IP20
Baterije za daljinski upravljalnik	2× R03, AAA, 1,5 V

HU

Biztonsági előírások

- A lámpa csak beltérben felszerelve használható.
- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A gép csak kifogástalan műszaki állapotban használható. Ha a gép vagy valamelyik részegysége meghibásodott, szakemberrel javíttassa meg.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- Falon, mennyezeten vagy aljazaton dolgozva ügyeljen az elektromos, gáz- és vízvezetésekre.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozó kapcsot használjon.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezetékek alkalmazzon.
- Csak a gyártó által jóváhagyott elemeket alkalmazza.
- Tűzveszély! Az elemeket soha ne töltsse fel.
- Ha nem használja az elemeket, tartsa távol őket fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak. Fennáll a személyi és égési sérülések veszélye.
- A helytelen használat során kifolyhat az elem. Az elemfolyadék bőrpírhoz és égési sérülésekhez vezethet. Feltétlenül kerülje az érintkezést! Ha véletlenül ráömlik, alaposan öblítse le vízzel. Ha szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.
- A lámpatest fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte az élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.



Szemsérülés veszélye! Soha nem szabad közvetlenül a LED-be nézni.



A lámpa csak száraz belső helyiségekben alkalmazható.

Szerelés



VESZÉLY! Az elektromos áramütés életveszélyes! Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el. Szerelés előtt feszültségmentesítse az elektromos hálózatot (főkapcsolóval vagy a biztosítókkal).

- ▶ **Szerelés – 2. old.**
- Jelölje fel a furatok helyét.
- Készítse el a furatokat és helyezze be a tipliket.
- Csavarozza fel a rögzítőt.
- Csatlakoztassa a hálózati kábelt.

Kezelés

Miután a terméket teljesen összeszerelték és rendeltetésszerűen üzembe helyezték, a lámpát a fali kapcsoló vagy a lámpa tartozékeként szállított távirányítóval kapcsolhatja be és ki.

A terméket csak akkor tudja a távirányítóval üzemeltetni, ha nincs akadály a távirányító és a mennyezeti lámpa között.

Távirányító funkciók

▶ **Kezelés – 3. old.**

- Az **[ON]** gombbal a lámpát a legutoljára használt kapcsolási állapotba kapcsolja.
- Az **[OFF]** gombbal a lámpát kikapcsolja.
- A **[Dim +]** és **[Dim -]** élesítik és tompítják a fényt.
- A **[CW]** és **[WW]** gombokkal a fényhőmérsékletet lehet fokozatosan hideg fehérre vagy meleg fehérre állítani.
- A **[Night Light]** gombbal a lámpát kb. 3000K színhőmérsékletre, a legsötétebb beállításra állítja.
- A **[Timer]** gomb használatával a fény 30 másodperccel később automatikusan kikapcsol.
- A **[WW/NW/CW]** gomb megnyomásával a fényt fokozatosan hideg fehérről meleg fehérre, valamint fordítva állíthatja be.
- Az **[A1]** gombnak nincs funkciója.

Vezérlés fali kapcsolóval

A terméket a külső villanykapcsolóval lehet bekapcsolni.



Megjegyzés: A terméket elektronikus átkapcsolóval látták el. Ez azt jelenti, hogy a színhőmérsékletet a hálózati egység be- és kikapcsolásával lehet vezérelni.

- Nyomja meg a fali kapcsolót a lámpa meleg fehér üzemmódban történő bekapcsolásához.
- A lámpa kikapcsolásához nyomja meg a fali kapcsolót, majd ismét nyomja meg a kapcsolót ahhoz, hogy a lámpát semleges fehér üzemmódba kapcsolja.
- A lámpa kikapcsolásához nyomja meg a fali kapcsolót, majd ismét nyomja meg a kapcsolót ahhoz, hogy a lámpát hideg fehér üzemmódba kapcsolja.



Megjegyzés: Általában nem számít, hogyan kapcsolja be a lámpát (teljesítménykapcsoló, több kapcsolós csatlakozó, keresztkapcsoló). Meghatározó az üzemeltetés szempontjából a lámpa áramellátásának be- és kikapcsolása.

Elemcsere

Az elemet úgy tudja kicserélni, hogy a távirányító hátoldalán a burkolatot felnyitja, és az elemet behelyezi. Ezután zárja vissza a fedelet.

Tisztítás



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

- A készüléket törölje meg száraz vagy enyhén nedves ronggyal.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az elektromos és elektronikus készülékeken, ill. azok csomagolásán vagy kísérő dokumentumain található áthúzott hulladékgyűjtő piktogramm azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani.



A felhasználó viseli a felelősséget azért, hogy a kiselejtezett készülékeket a kijelölt gyűjtőhelyeken keresztül ártalmatlanítsa, és ezzel a szakszerű további feldolgozást is szavatolja.

Az elektromos és elektronikus kiselejtezett készülékekre vonatkozó rendelkezésre álló gyűjtőrendszelekről az üzletekbe és a helyi önkormányzatoknál tájékozódhat.

A kiselejtezett készülékek megfelelő kezelése biztosítja, hogy az esetlegesen még meglévő veszélyes anyagok, elegyek vagy összetevők ne juthassanak a környezetbe vagy ne veszélyeztessék senki egészségét. Ezenkívül értékes másodlagos nyersanyagokat lehet visszanyerni belőlük.

Az elektromos és elektronikus készülékek felhasználóinak mindig részt kell vállalniuk abban, hogy megóvják a környezetet a veszélyes hulladékoktól.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra felhasználható.



- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Az akkumulátorok selejtezése

Ne dobja a háztartási szemétkébe a használt elemeket és akkumulátorokat, hanem az előírásoknak megfelelően helyezze hulladékba!



- A használt elemeket és akkumulátorokat vigye a kereskedő vagy az Önkormányzat gyűjtőhelyére.
- Az elemeket ne égesse el, mert felrobbanhatnak!

Műszaki adatok

Cikkszám	203662
Fényforrás (nem cserélhető)	LED
max. teljesítményű a lám-pák	24 W
Névleges feszültsége	230 V~, 50 Hz
Érintésvédelmi osztály	I
Védettség	IP20
Elem a távirányítóhoz	2× R03, AAA, 1,5 V

BA/HR**Sigurnosne upute**

- Svjetiljka se smije koristiti samo montirana u unutrašnjim prostorima.
- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo u besprijekornom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio neispravan, stručnjak ga mora popraviti.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Pri bušenju u zidu, plafonu ili podu obratite pažnju na kablove kao i vodove za plin i vodu.
- Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak.
- Koristite samo priključne štipaljke odobrene od proizvođača.
- Koristiti samo priključni kabeli odobrene od proizvođača.
- Koristite samo baterije koje je odobrio proizvođač.
- Opasnost od požara! Nikad ne punite baterije.
- Kad se baterije ne koriste, držite ih dalje od metalnih predmeta koji bi mogli prouzrokovati kratki spoj. Postoji opasnost od povreda i opasnost od požara.
- U slučaju pogrešne upotrebe tečnost iz baterije može iscuriti. Tečnost baterije može dovesti do iritacije kože i opekotina. Obavezno izbjegavajte kontakt! Ako dođe do slučajnog kontakta, dobro isperite vodom. U slučaju kontakta s očima dodatno odmah potražite pomoć ljekara.
- Izvor svjetla u ovom rasvetnom telu ne može da se zameni; kada izvor svjetla dođe do kraja radnog veka, trebalo bi zamijeniti celo rasvetno telo.



Opasnost od oštećenja očiju! Nikada nemojte izravno gledati u LED.



Svjetiljka se smije koristiti samo u suhim unutrašnjim prostorijama.

Montaža

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak.

Prije montaže se električna mreža mora osloboditi od napona (isključite glavni prekidač/osigurač)

▶ **Montaža – str. 2**

- Obilježite mjesto gdje ćete bušiti rupe na stropu.
- Izbušite rupe i postavite tiple.
- Pričvrstite pričvrсни element na zid ili strop.
- Priključivanje mrežnog kabela.

Rukovanje

Nakon što je proizvod u potpunosti montiran i pravilno instaliran, možete uključiti ili isključiti svjetiljku pomoću zidnog prekidača ili isporučenog daljinskog upravljača.

Proizvodom se može upravljati samo pomoću daljinskog upravljača ako nema prepreka između daljinskog upravljača i stropne svjetiljke.

Funkcije daljinskog upravljača▶ **Posluživanje – str. 3**

- Sa tipkom **[ON]** uključuje se svjetiljka sa posljednjim korištenim stanjem uključivanja.
- Sa tipkom **[OFF]** svjetiljka se isključuje.
- Tipke **[Dim +]** i **[Dim -]** svjetliju i prigušuju svjetlo.
- Sa tipkama **[CW]** i **[WW]** temperatura boje se postepeno mijenja u hladnu bijelu ili toplu bijelu.
- Sa tipkom **[Night Light]** svjetiljka se prebacuje na njeno najtamnije podešavanje sa temperaturom boje od oko 3000K.
- Sa tipkom **[Timer]** svjetlo će se automatski isključiti nakon 30 sekundi.
- Sa tipkom **[WW/NW/CW]** svjetlo se postepeno mijenja iz hladno bijelog u toplo bijelo i obrnuto.
- Tipka **[A1]** nema funkciju.

Upravljanje preko zidnog prekidača

Proizvod se može uključiti preko vanjskog prekidača svjetla.



Uputa: Proizvod je opremljen sa elektronskim preklopnikom. To znači da se temperatura boje može kontrolisati uključivanjem i isključivanjem mrežnog dijela.

- Pritisnite zidni prekidač da biste uključili svjetiljku u toplo bijelom režimu.
- Pritisnite zidni prekidač da biste isključili svjetiljku, i odmah ponovo pritisnite prekidač da biste uključili svjetiljku u neutralno bijelom režimu.
- Pritisnite zidni prekidač da biste isključili svjetiljku, i odmah ponovo pritisnite prekidač da biste uključili svjetiljku u hladno bijelom režimu.



Uputa: Uopšteno, nije bitno kako je uključena svjetiljka (učinski prekidač, multi-prekidač ili poprečni krug). Za rad je presudno uključivanje i isključivanje svjetiljke iz napajanja strujom.

Zamjena baterija

Zamijenite baterije otvaranjem poklopca sa zadnje strane daljinskog upravljača i umetanjem baterija. Zatim ponovo zatvorite poklopac.

Čišćenje

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje. Ne koristiti otapala.

- Uređaj osušiti ili ga očistiti sa lagano navlaženom krpom.

Odlaganje na otpad**Odlaganje uređaja na otpad**

Na električnim i elektronskim uređajima ili na njihovoj ambalaži, ili pratećim dokumentima, priložen simbol prekržižene kante za otpatke znači, da se uređaj ne smije odložiti sa drugim otpadom.



Korisnici su odgovorni za odlaganje starih uređaja preko određenih mjesta za sakupljanje, kako bi se osigurala stručna daljnja obrada.

Informacije o raspoloživim sistemima za sakupljanje za električne i elektronske uređaje, dostupne su na informacionim šalterima na tržištima i u opštinskoj administraciji.

Odgovarajuće rukovanje starim uređajima osigurava, da se svaka potencijalno opasna supstanca, smeše ili komponente koje mogu biti prisutne ne ispuštaju u životnu sredinu ili ugrožavaju ljudsko zdravlje, a pored toga omogućuju regeneraciju vrijednih sekundarnih sirovina.

Svaki korisnik električne i elektronske opreme treba da učestvuje u naporima da zaštiti životnu sredinu od štetnog otpada.

Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.



- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i uporabu.

Odlaganje baterija na otpad

Akumulatori i baterije koji Vam više nisu potrebni ne spadaju u kućni otpad, nego se moraju odvojeno propisno odložiti.



- Nepotrebne baterije donesite na mjesto za skupljanje trgovine ili opštine.
- Ne palite baterije. Opasnost od eksplozije!

Tehnički podaci

Broj artikla	203662
Žarulja (ne izmjenjiva)	LED
najv. snaga sijalice	24 W
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz
Zaštitna klasa	I
Vrsta zaštite	IP20
Baterija za daljinsko upravljanje	2× R03, AAA, 1,5 V

RU

Руководство по эксплуатации

Указания по технике безопасности

- Светильник можно монтировать только в помещениях.
- Для надежного обращения с этим устройством пользователь должен прочесть перед первым использованием это руководство по эксплуатации.
- Устройство может использоваться только в том случае, если оно исправно. Если устройство или какая-либо его деталь повреждены, оно должно быть отремонтировано специалистом.
- Всегда храните инструкцию в пределах досягаемости.
- При передаче в пользование либо продаже прибора обязательно прилагайте инструкцию.
- При сверлении отверстий в стене, потолке или полу, всегда следите за расположением кабеля, а также газо- и водопровода.
- Электрическое подключение должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- Используйте только разрешенные производителем соединительные клеммы.
- Используйте только соединительные провода, допущенные изготовителем.
- Используйте только батареи, допущенные к применению производителем.
- Опасность ожога! Никогда не заряжайте батареи.
- При длительном хранении не допускайте соприкосновения с металлическими предметами, способными вызвать короткое замыкание. Существует опасность повреждений и возгорания.
- При неправильной эксплуатации может произойти выделение жидкости из батареи. Вылившийся электролит батареи способен вызвать кожные раздражения и ожоги. Избегайте соприкосновения! При случайном соприкосновении промойте водой место контакта. При попадании в глаза, помимо этого, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Источник света этого светильника нельзя заменить. По завершении срока службы источника света следует приобрести новый светильник.



Опасность травмирования глаз! Запрещается смотреть прямо на светодиод.



Осветительный прибор разрешается использовать только в сухих внутренних помещениях.

Монтаж



ОПАСНОСТЬ! Опасность поражения электрическим током! Электрическое подключение должны выполнять только квалифицированные специалисты.

Перед монтажом следует обесточить электрическую сеть (выключить главный выключатель/предохранитель).

► Монтаж – стр. 2

- Обозначьте на потолке отверстия для сверления.
- Просверлите отверстия и вставьте дюбели.
- Прикрутите крепление на стене или потолке.
- Присоединить сетевой кабель.

Эксплуатация

После полной сборки и правильной установки изделия можно включать и выключать лампу с помощью настенного выключателя или пульта дистанционного управления, входящего в комплект поставки.

Устройством можно управлять только с помощью пульта дистанционного управления, если между пультом дистанционного управления и потолочной лампой нет препятствий.

Функции дистанционного управления

► Эксплуатация – стр. 3

- Кнопка **[ON]** включает свет при последнем использованном состоянии переключателя.
- Кнопка **[OFF]** выключает свет.
- Кнопки **[Dim +]** и **[Dim -]** делают освещение ярче и приглушеннее.
- Кнопки **[CW]** и **[WW]** постепенно изменяют цветовую температуру на холодную белую или теплую белую.
- Кнопка **[Night Light]** переключает освещение на самую приглушенную настройку с цветовой температурой около 3000K.
- Кнопка **[Timer]** выключает свет автоматически через 30 секунд.
- Кнопка **[WW/NW/CW]** ступенчато меняет освещение с холодно-белого на теплое белое и наоборот.
- Кнопка **[A1]** не имеет функции.

Настенный выключатель управления

Продукт можно включить с помощью внешнего выключателя освещения.



Указание: Изделие оснащено электронным переключателем. Это означает, что цветовую температуру можно регулировать путем включения и выключения электропитания.

- Нажмите на настенный переключатель, чтобы включить лампу в режиме теплого белого цвета.
- Нажмите на настенный выключатель, чтобы выключить лампу, и немедленно нажмите на выключатель еще раз, чтобы включить лампу в режиме нейтрального белого цвета.
- Нажмите на настенный выключатель, чтобы выключить лампу, и немедленно нажмите на выключатель еще раз, чтобы включить лампу в холодно-белом режиме.



Указание: Как правило, не имеет значения, как включается лампа (автоматический выключатель, многопозиционное подключение или кроссовая цепь). Принципиально важным для работы является подключение и отключение лампы от электросети.

Замена батареек

Замените батарейки, открыв крышку на задней стороне пульта дистанционного управления и вставив батарейки. После этого снова закройте крышку.

Очистка



ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения прибора! Не применяйте истирающие или острые предметы, либо агрессивные чистящие средства.

Не используйте растворитель.

- Протрите прибор сухим или слегка смоченным куском материи.

Утилизация

Утилизация устройства

Нанесенный на электроприборы и электронные устройства, их упаковку или сопроводительную документацию знак «Перечеркнутый контейнер» означает, что устройство нельзя выбрасывать вместе с другим мусором.



Пользователи несут ответственность за утилизацию вышедших из эксплуатации приборов через специальные пункты приема в целях осуществления надлежащей переработки.

Информацию об имеющейся в вашем регионе системе раздельного сбора мусора для вышедших из употребления электроприборов и электронных устройств можно найти на информационных стойках в крупных торговых точках и управлениях коммунальных хозяйств.

Правильное обращение с отработавшими устройствами гарантирует, что возможно имеющиеся в них опасные вещества, смеси или компоненты не попадут в окружающую среду или не окажут вредного влияния на здоровье людей, кроме того обеспечивается повторное использование важного вторсырья.

Каждый пользователь электроприборов и электронных устройств должен принимать участие в защите окружающей среды от вредных отходов.

Утилизация упаковки

Упаковка состоит из картона и соответствующим образом обозначенного пластика, которые могут подвергаться переработке.



- Позаботьтесь о том, чтобы эти материалы были переданы для вторичной переработки.

Утилизация аккумуляторных батарей

Ненужные аккумуляторы и батареи не относятся к бытовым отходам и должны утилизироваться согласно предписаниям.



- Отнесите непригодные батареи в специальное место сбора или же в соответствующую торговую точку.
- Не сжигать элементы питания. Опасность взрыва!

Технические характеристики

Номер артикула	203662
Осветительное средство (не сменный)	LED
макс. мощность ламп	24 W
Ном. напряжение	230 V~, 50 Hz
Класс защиты	I
Степень защиты	IP20
Батарейка для пульта дистанционного управления	2× R03, AAA, 1,5 V

Информация о дате изготовления указана на маркировке.

GR**Οδηγίες ασφαλείας**

- Το φωτιστικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο συναρμολογημένη σε εσωτερικούς χώρους.
- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση. Εάν η συσκευή ή μέρος της είναι ελαττωματικά, πρέπει να επισκευάζονται από ειδικό τεχνικό.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Όταν ανοίγετε οπές σε τοίχους, οροφές ή πατώματα προσέχετε καλώδια καθώς και αγωγούς αερίου και νερού.
- Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται αποκλειστικά από σχετικά διακεκριμένους ειδικούς.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένους συνδετικούς ακροδέκτες.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένα καλώδια σύνδεσης.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή μπαταρίες.
- Κίνδυνος πυρκαγιάς! Μη φορτίζετε ποτέ τις μπαταρίες.
- Όταν δεν τις χρησιμοποιείτε, φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα. Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμών και πυρκαγιάς.
- Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εκρυσταλλωθεί υγρό από την μπαταρία. Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της επιδερμίδας και εγκαύματα. Αποφεύγετε οπωσδήποτε την επαφή! Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Η φωτεινή πηγή του συγκεκριμένου φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της ζωής της, θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.



Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στα μάτια!
Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τη λυχνία LED.



Το φωτιστικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους.

Συναρμολόγηση

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται αποκλειστικά από σχετικά διακεκριμένους ειδικούς.

Πριν τη συναρμολόγηση το ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να τεθεί άνευ ρεύματος (απενεργοποίηση κεντρικού διακόπτη/ασφάλειας).

► Συναρμολόγηση – σελ. 2

- Μαρκάρετε τις οπές που πρέπει να δημιουργηθούν στην οροφή.
- Δημιουργήστε τις οπές και εισάγετε ούπες.
- Βιδώστε τη στερέωση στον τοίχο ή την οροφή.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.

Χειρισμός

Αφού συναρμολογήσετε το προϊόν πλήρως και το εγκαταστήσετε σωστά, μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το φωτιστικό μέσω του επιτοίχιου διακόπτη ή του συνοδευτικού τηλεχειριστηρίου.

Μπορείτε να χειριστείτε το προϊόν με το τηλεχειριστήριο μόνο εάν δεν υπάρχει κανένα εμπόδιο ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το φωτιστικό οροφής.

Λειτουργίες τηλεχειρισμού**► Χειρισμός – σελ. 3**

- Με το πλήκτρο **[ON]**, το φωτιστικό ενεργοποιείται στην κατάσταση ενεργοποίησης που χρησιμοποιήσατε την τελευταία φορά.
- Με το πλήκτρο **[OFF]**, το φωτιστικό απενεργοποιείται.
- Με τα πλήκτρα **[Dim +]** και **[Dim -]** δυναμώνετε και χαμηλώνετε το φως.
- Με τα πλήκτρα **[CW]** και **[WW]**, η θερμοκρασία χρώματος αλλάζει βαθμιαία από ψυχρό λευκό σε θερμό λευκό.
- Με το πλήκτρο **[Night Light]**, το φωτιστικό με θερμοκρασία χρώματος περ. 3000K αλλάζει στη σκοτεινότερη ρύθμισή του.
- Με το πλήκτρο **[Timer]**, το φως απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.
- Με το πλήκτρο **[WW/NW/CW]**, το φως αλλάζει βαθμιαία από ψυχρό λευκό σε θερμό λευκό και αντίστροφα.
- Το πλήκτρο **[A1]** δεν έχει καμία λειτουργία.

Έλεγχος μέσω του επιτοίχιου διακόπτη

Το προϊόν μπορεί να ενεργοποιηθεί μέσω ενός εξωτερικού διακόπτη φωτισμού.



Υπόδειξη: Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με έναν ηλεκτρονικό μετατροπέα. Αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να ελέγξετε τη θερμοκρασία χρώματος μέσω ενεργοποίησης και απενεργοποίησης του τροφοδοτικού.

- Πατήστε τον επιτοίχιο διακόπτη, για να ενεργοποιήσετε το φωτιστικό στη λειτουργία του θερμού λευκού φωτός.
- Πατήστε τον επιτοίχιο διακόπτη, για να απενεργοποιήσετε το φωτιστικό και πατήστε αμέσως το διακόπτη εκ νέου, για να ενεργοποιήσετε το φωτιστικό στη λειτουργία του ουδέτερου φωτός.
- Πατήστε τον επιτοίχιο διακόπτη, για να απενεργοποιήσετε το φωτιστικό και πατήστε αμέσως το διακόπτη εκ νέου, για να ενεργοποιήσετε το φωτιστικό στη λειτουργία του ψυχρού λευκού φωτός.



Υπόδειξη: Γενικά δεν παίζει κανένα ρόλο, ο τρόπος ενεργοποίησης του φωτιστικού (διακόπτης ισχύος, σύνδεση πολλαπλών διακοπών ή σύνδεση διασταύρωσης). Αποφασιστικής σημασίας για τη λειτουργία είναι η σύνδεση και η αποσύνδεση του φωτιστικού από την παροχή ρεύματος.

Αλλαγή μπαταρίας

Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ανοίγοντας το κάλυμμα στην πίσω πλευρά του τηλεχειριστηρίου και τοποθετώντας τις μπαταρίες. Στη συνέχεια κλείστε ξανά το κάλυμμα.

Καθαρισμός



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στη συσκευή! Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή επιθετικά καθαριστικά μέσα.

Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

- Σκουπίζετε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση ή με ένα ελαφριά νοτισμένο πανί.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων που είναι τοποθετημένο πάνω σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή τις συσκευασίες τους ή τα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι η συσκευή δεν επιτρέπεται να διατίθεται μαζί με άλλα απορρίμματα.



Οι χρήστες φέρουν την ευθύνη της διάθεσης παλαιών συσκευών μέσω των καθορισμένων σημείων συλλογής, προκειμένου να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία.

Πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών μπορείτε να βρείτε στις θυρίδες πληροφοριών των αγορών και στις κοινοτικές διοικητικές αρχές.

Ο κατάλληλος χειρισμός των παλαιών συσκευών διασφαλίζει ότι οι πιθανώς υπάρχουσες επικίνδυνες ουσίες, μείγματα ή εξαρτήματα δεν θα καταλήξουν στο περιβάλλον ή ότι δεν θα επηρεάσουν αρνητικά την ανθρώπινη υγεία και επιπλέον καθιστά δυνατή την ανακύκλωση πολύτιμων δευτερογενών πρώτων υλών.

Κάθε χρήστης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών πρέπει να συμμετέχει στην προσπάθεια για την προστασία του περιβάλλοντος από βλαβερά απορρίμματα.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.



- Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Διάθεση επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα απορρίμματα

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι μπαταρίες που δεν χρειάζεστε πλέον δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να διατίθενται στα απορρίμματα σύμφωνα με τις διατάξεις.



- Παραδώστε τις παλιές επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε σημεία συλλογής μπαταριών του καταστήματος αγοράς ή του δήμου.
- Μην καίτε τις μπαταρίες. Κίνδυνος έκρηξης!

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	203662
Φωτισμός σημαίνει (δεν ανταλλάσσεται)	LED
μέγ. ισχύς λαμπτήρων	24 W
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz
Κατηγορία προστασίας	I
Κατηγορία προστασίας	IP20
Μπαταρία για τηλεχειριστήριο	2× R03, AAA, 1,5 V

NL

Veiligheidsinstructies

- De lamp mag alleen gemonteerd in binnenruimtes worden gebruikt.
- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt, als het perfect in orde is. Wanneer het apparaat of een deel daarvan defect is, moet het door een vakman gerepareerd worden.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Let bij het boren in muren, plafonds of vloeren op elektriciteitskabels, gas- en waterleidingen.
- De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd.
- Uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde aansluitklemmen gebruiken.
- Uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde aansluitkabels gebruiken.
- Gebruik uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde batterijen.
- Brandgevaar! Laad de batterijen nooit op.
- Houd de batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen, die kortsluiting zouden kunnen veroorzaken. Er bestaat letsel- en brandgevaar.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de batterij lekken. Batterijvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden. Contact absoluut vermijden! Bij toevallig contact grondig met water afspoelen. Bij contact met de ogen daarbij ook onmiddellijk geneeskundige hulp invoeren.
- De lichtbron in deze armatuur is niet vervangbaar. Als de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt, dient de volledige armatuur te worden vervangen.



Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.



De lamp mag alleen in droge binnenruimtes worden gebruikt.

Montage



GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd.

Vóór de montage moet het elektrische leidingnet stroomloos geschakeld worden (hoofdschakelaar/-zekerings uitschakelen).

► Montage – p. 2

- Markeer de gaten in het plafond.
- Boorgaten boren en pluggen erin steken.
- Bevestiging aan wand of plafond vastschroeven.
- Stroomkabel aansluiten.

Bediening

Nadat het product volledig is gemonteerd en correct is geïnstalleerd, kunt u de lamp in- of uitschakelen met behulp van de wandschakelaar of de meegeleverde afstandsbediening.

Het product kan alleen met de afstandsbediening worden gebruikt als er zich geen obstakels tussen de afstandsbediening en de plafondlamp bevinden.

Funcities van de afstandsbediening

► Bediening – p. 3

- Met de toets **[ON]** wordt de lamp ingeschakeld met de laatst gebruikte schakelstand.
- Met de toets **[OFF]** wordt de lamp uitgeschakeld.
- De toetsen **[Dim +]** en **[Dim -]** maken het licht helderder of dimmen het licht.
- Met de toetsen **[CW]** en **[WW]** wordt de kleurtemperatuur stapsgewijs van koudwit naar warmwit omgeschakeld.
- Met de toets **[Night Light]** wordt het licht in de donkerste stand gezet met een kleurtemperatuur van ongeveer 3000K.
- Met de toets **[Timer]** wordt het licht na 30 seconden automatisch uitgeschakeld.
- Met de toets **[WW/NW/CW]** wordt het licht stapsgewijs van koudwit naar warmwit en omgekeerd omgeschakeld.
- De toets **[A1]** heeft geen functie.

Besturing met wandschakelaar

Het product kan worden ingeschakeld via een externe lichtschaakelaar.



Aanwijzing: Het product is uitgerust met een elektronische schakelaar. Dit betekent dat de kleurtemperatuur kan worden geregeld door de voeding aan en uit te schakelen.

- Druk op de wandschakelaar om het licht in de warmwitte modus in te schakelen.
- Druk op de wandschakelaar om het licht uit te schakelen en druk onmiddellijk opnieuw op de schakelaar om het licht in de neutraal witte modus in te schakelen.
- Druk op de wandschakelaar om het licht uit te schakelen en druk onmiddellijk opnieuw op de schakelaar om het licht in de koudwitte modus in te schakelen.



Aanwijzing: Over het algemeen maakt het niet uit hoe het licht wordt ingeschakeld (stroomonderbreker, aansluiting met meerdere schakelaars of overbrugging). Bepalend voor de werking is het aan- en uitschakelen van de lamp van de voeding.

Batterijen vervangen

Vervang de batterijen door het deksel aan de achterkant van de afstandsbediening te openen en de batterijen te plaatsen. Sluit daarna het deksel weer af.

Reiniging



LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat! Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.

Geen oplosmiddelen gebruiken.

- Apparaat drogen of met een licht vochtige doek schoonvegen.

Verwijdering

Het apparaat verwijderen

Het symbool van een doorkruiste afvalcontainer op elektrische en elektronische apparatuur of op de verpakking of de bijbehorende documenten ervan betekent dat het apparaat niet samen met ander afval mag worden verwijderd.



De gebruiker is verantwoordelijk voor het afvoeren van afgedankte apparaten via de aangewezen inzamelpunten om een goede verdere verwerking te waarborgen.

Informatie over de beschikbare inzamelingsystemen voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten is verkrijgbaar bij de informatiepunten op de markten en bij de plaatselijke overheid.

De juiste omgang met afgedankte apparatuur zorgt ervoor dat mogelijk aanwezige gevaarlijke stoffen, mengsels of componenten niet in het milieu terechtkomen of de gezondheid van de mens schaden en dat bovendien waardevolle secundaire grondstoffen worden gerecycled.

Elke gebruiker van elektrische en elektronische apparatuur moet deelnemen aan de inspanningen om het milieu te beschermen tegen schadelijk afval.

Verpakking weggoien

De verpakking bestaat uit karton en dienovereenkomstig aangegeven kunststoffen, die kunnen worden gerecycled.



- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Batterijen verwijderen

Niet meer benodigde accu's en batterijen behoren niet bij het huisvuil, maar moeten conform de voorschriften worden verwijderd.



- Breng onbruikbaar geworden accu's en batterijen naar een batterij inzamelpunt van de dealer of de gemeente.
- Batterijen niet in het vuur werpen. Ontploffingsgevaar!

Technische gegevens

Artikelnummer	203662
Verlichting (niet vervangbaar)	LED
max. lampvermogen	24 W
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz
Beschermingsklasse	I
Beschermingsgraad	IP20
Batterij voor afstandsbediening	2× R03, AAA, 1,5 V

SE

Säkerhetshävisningar

- Lampan får användas endast inomhus.
- För en säker hantering av denna produkt måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Produkten får användas endast när den är i felfritt skick. Om produkten eller någon del av den är defekt måste den repareras av specialist.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.
- Vid borring i väggar, tak eller golv måste man vara försiktig med kablar och gas- resp. elledningar.
- Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker.
- Använd endast anslutningsklämmor som är godkända av tillverkaren.
- Använd endast anslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
- Använd endast batterier som är godkända av tillverkaren.
- Brandfara! Ladda aldrig upp batterierna.
- Håll lösa batterier borta från metallföremål som kan orsaka kortslutning. Risk för personskador och brand.
- Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Batterivätska kan orsaka hudirritation och brännskador. Kontakt måste absolut undvikas! Vid tillfällig kontakt, skölj grundligt med vatten. Vid ögonkontakt skall läkare omedelbart kontaktas.
- Ljuskällan i den här armaturen går inte att byta ut. När ljuskällan är uttjänt ska hela armaturen bytas ut.



Risk för ögonskador! Titta aldrig direkt in i LED.



Lampan får användas endast i torra utrymmen inomhus.

Montering



FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar! Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker.

Före monteringen måste det elektriska ledningsnätet göras strömlöst (slå ifrån huvudbrytaren/-säkringen).

► Montering – sid. 2

- Märk ut borrhål i taket.
- Borra hål och sätt i plugg.
- Skruva fast fästet i väggen eller taket.
- Anslut nätkabeln.

Handhavande

När produkten har monterats fullständigt och installerats korrekt, kan du tända och släcka lampan via väggkontakten eller den medlevererade fjärrkontrollen.

Produkten kan användas med fjärrkontrollen endast om det inte finns några hinder mellan fjärrkontrollen och taklampan.

Fjärrkontrollfunktioner

► Användning – sid. 3

- Med knappen **[ON]** tänder man lampan med den senast använda funktionen.
- Med knappen **[OFF]** släcker man lampan.
- Knapparna **[Dim +]** och **[Dim -]** ökar och dimmar ljuset.
- Med knapparna **[CW]** och **[WW]** ställer man om färgtemperaturen stegvis till kallvitt eller varmvitt.
- Med knappen **[Night Light]** ställer man om lampan med en färgtemperatur på ca 3000K till dess mörkaste inställning.
- Med knappen **[Timer]** släcks lampan automatiskt efter 30 sekunder.
- Med knappen **[WW/NW/CW]** ställer man om lampan stegvis från kallvitt till varmvitt och tvärtom.
- Knappen **[A1]** har ingen funktion.

Väggkontaktstyrning

Produkten kan tändas med en extern lampknapp.



Märk: Produkten är utrustad med en elektronisk omkopplare. Det betyder att färgtemperaturen kan styras genom till- och frånkoppling av nätdelen.

- Tryck på väggkontakten för att tända lampan i varmvitt läge.
- Tryck på väggkontakten för att släcka lampan, och tryck igen på kontakten direkt för att tända lampan i neutralvitt läge.
- Tryck på väggkontakten för att släcka lampan, och tryck igen på kontakten direkt för att tända lampan i kallvitt läge.



Märk: I regel spelar det ingen roll hur lampan tänds (effektbrytare, flerbrytaranslutning eller tvärkoppling). Avgörande för driften är tändning och släckning av lampan från strömförsörjningen.

Batteribyte

Byt ut batterierna genom att öppna kåpan på fjärrkontrollens baksida och sätta i nya batterier. Stäng kåpan igen.

Rengöring



OBS! Risk för apparatskador! Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

- Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Symbolen med genomstruken soptunna som finns på elektriska och elektroniska produkter eller deras förpackning, respektive i deras dokumentation betyder att produkten inte får avfallshandteras tillsammans med annat avfall.



Användarna har ansvaret att avfallshandera färdig använda produkter på angivna återvinningsstationer för att garantera att produkterna återanvänds korrekt.

Information om tillgängliga återvinningsstationer som tar emot färdig använda elektriska och elektroniska produkter får du av din återförsäljare eller av din kommun.

Lämplig hantering av färdig använda produkter säkerställer att farliga ämnen, blandningar eller komponenter som kan finnas i dem inte förorenar miljön eller påverkar människors hälsa samt möjliggör att värdefulla sekundära material återvinns.

Alla som använder elektriska och elektroniska produkter borde vara måna om att skydda miljön för farliga avfall.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plaster som kan återvinnas.

- lämna dessa material till återvinningen.



Bortskaffa batterier

Batterier som inte längre behövs ska inte kastas i hushållssoporna, utan måste avfallshandteras enligt gällande föreskrifter.

- lämna förbrukade batterier till din återförsäljare eller kommunens samlingsplats för batterier.
- Batterier får inte brännas. Explosionsrisk!



Tekniska data

Artikelnummer	203662
Ljuskälla (inte utbyttbar)	LED
Max. lampeffekt	24 W
Märkspänning	230 V~, 50 Hz
Kapslingsklass	I
Skyddstyp	IP20
Batteri till fjärrkontroll	2× R03, AAA, 1,5 V

FI

Turvallisuusohjeet

- Valaisinta saa käyttää ainoastaan asennettuna sisätiloissa.
- Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeen sisältämät ohjeet sen turvallista käyttöä varten.
- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin sen osista on viallinen, laite on annettava ammattihenkilön kunnostettavaksi.
- Säilytä käyttöohje aina laitteen läheisyydessä.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Varo johtoja sekä kaasu- ja vesiputkia seinään, kattoon tai lattiaan poratessa.
- Sähköliittännän saa suorittaa ainoastaan tehtävään pätevät ammattihenkilöt.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä liittimiä.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä liitäntäjohtoja.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä paristoja.
- Tulipalovaara! Älä koskaan lataa paristoja uudelleen.
- Jos paristoja ei käytetä, pidä ne kaukana metalliesineistä, jotka voisivat aiheuttaa oikosulun. Tästä aiheutuu loukkaantumis- ja tulipalovaara.
- Väärinkäytössä paristosta voi vuotaa nestettä. Paristojen neste voi johtaa ihon ärtymiseen ja palovammoihin. Kontaktia on ehdottomasti vältettävä! Sattumanvaraisessa kontaktissa huuhtelee huolellisesti vedellä. Silmäkontaktissa käänny lisäksi välittömästi lääkärin puoleen.
- Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valaisimen käyttöikä on lopussa, koko valaisin on vaihdettava uuteen.



Silmävaurioiden vaara! Älä koskaan katso suoraan LED-valoon.



Valaisinta saa käyttää ainoastaan kuivissa sisätiloissa.

Aseennus



VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara! Sähköliittännän saa suorittaa ainoastaan tehtävään pätevät ammattihenkilöt.

Ennen asennusta sähköjärjestelmän verkosto on kytkettävä virrattomaksi (kytkä pääkytkin/-sulake pois päältä).

► *Aseennus – siv. 2*

- Merkkää porausreiät kattoon.
- Poraat reiät ja asetat vaarnat paikoilleen.
- Ruuvaa kiinnitys seinään tai kattoon.
- Kytke verkkojohto kiinni.

Käyttö

Kun tuote on kokonaan asennettu ja asianmukaisesti kytketty, voit syyttää ja sammuttaa valaisimen seinäkytkimellä tai mukana toimitetulla kaukosäätimellä.

Tuotetta voi käyttää kaukosäätimellä ainoastaan, kun kaukosäätimen ja kattovalaisimen välissä ei ole mitään esteitä.

Kaukosäätimen toiminnot

► *Käyttö – siv. 3*

- Painikkeella **[ON]** valaisin kytketään päälle viimeksi käytetyssä kytkentätilassa.
- Painikkeella **[OFF]** valaisin kytketään pois päältä.
- Painikkeilla **[Dim +]** ja **[Dim -]** lisätään valon kirkkautta tai himmennetään valoa.
- Painikkeilla **[CW]** ja **[WW]** säädetään värilämpötilaa asteittain kylmän valkoiseksi tai lämpimän valkoiseksi.
- Painikkeella **[Night Light]** valaisin kytketään värilämpötilalla noin 3000 K himmeimpään asetukseensa.
- Painikkeella **[Timer]** valo kytketään 30 sekunnin kuluttua automaattisesti pois päältä.
- Painikkeella **[WW/NW/CW]** valo säädetään asteittain kylmän valkoisesta lämpimän valkoiseksi ja päinvastoin.
- Painikkeella **[A1]** ei ole toimintoa.

Seinäkytkinohjaus

Tuotteen voi kytkeä päälle ulkoisella valokytkimellä.



Vihje: Tuote on varustettu elektronisella vaihtokytkimellä. Se tarkoittaa, että värilämpötilaa voi ohjata virtalähteen päälle- ja poiskytkennän avulla.

- Paina seinäkytkintä valaisimen kytkemiseksi lämpimän valkoiseen tilaan.
- Paina seinäkytkintä valaisimen kytkemiseksi pois päältä ja paina heti uudelleen seinäkytkintä valaisimen kytkemiseksi neutraalin valkoiseen tilaan.
- Paina seinäkytkintä valaisimen kytkemiseksi pois päältä ja paina heti uudelleen seinäkytkintä valaisimen kytkemiseksi kylmän valkoiseen tilaan.



Vihje: Yleisesti ottaen sillä ei ole merkitystä, miten valaisin kytketään päälle (tehokatkaisin, monikytkinliitäntä tai ristikytkentä). Ratkaisevaa käytölle on valaisimen kytkentä ja katkaisu virtaverkosta.

Paristojen vaihto

Avaa paristojen vaihtamista varten kaukosäätimen takapuolella oleva kansi ja sijoita uudet paristot paikalleen. Sulje kansi vaihtamisen jälkeen.

Puhdistus



HUOMAUTUS! Laittevaurioiden vaara!

Älä käytä hankaavia tai teräviä esineitä tai voimakkaita puhdistusaineita.

Älä käytä liuotinaaineita.

- Pyyhi laite kuivalla tai nihkeällä liinalla.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Sähkö- ja elektronisiin laitteisiin tai niiden pakkauksiin tai liiteasiakirjoihin on merkitty tunnus, jossa jäteastia on yliviivattu. Se tarkoittaa, että käytettyä laitetta ei saa hävittää muun jätteen mukana.



Käyttäjät ovat velvollisia hävittämään laitteet toimittamalla ne ilmoitettuihin keräyspisteisiin asianmukaisen jatkokäsittelyn varmistamiseksi.

Tietoa käytettävissä olevista sähkö- ja elektroniikkaromun keräysjärjestelmistä saat myymälöiden infopisteistä ja kuntasi jätelaitoksilta.

Käytettyjen laitteiden asianmukaisella käsittelyllä voidaan varmistaa, että mahdolliset vaaralliset aineet, seokset tai osat eivät pääse ympäristöön eivätkä vahingoita ihmisten terveyttä. Lisäksi se mahdollistaa arvokkaiden sekundäärinen raaka-aineiden talteenoton.

Kaikkien sähkö- ja elektronisten laitteiden käyttäjien tulee osallistua luonnon suojelemiseen vaarallisilta jätteiltä.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäviksi.



- Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.

Paristojen/akkujen hävittäminen

Käytöstä poistettuja paristoja ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä määräysten mukaisesti.



- Vie loppuun kuluneet paristot ja akut jälleenmyyjän tai kunnalliseen paristojen ja akkujen keräyspisteeseen.
- Paristoja ei saa polttaa. Räjähdyksivaara!

Tekniset tiedot

Tuotenumero	203662
Valonlähde (ei vaihdettavissa)	LED
Lampun maksimiteho	24 W
Nimellisjännite	230 V~, 50 Hz
Suojaluokka	I
IP-luokitus	IP20
Kaukosäätimen paristo	2× R03, AAA, 1,5 V

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

- Шамдалды тек ғимараттарда орнатуға болады.
- Осы құрылғымен сенімді түрде жұмыс істеу үшін, пайдаланушы алғаш рет пайдаланар алдында осы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы тиіс.
- Құралда ақау болмаған жағдайда ғана пайдалануға болады. Құрал немесе оның кез келген бөлшегі зақымдалса, арнайы маманға жөндету қажет.
- Нұсқаулықты қолжетімді жерде сақтаңыз.
- Құралды пайдалануға беру немесе сату алдында міндетті түрде нұсқаулықты қоса салыңыз.
- Қабырға, төбе, едендегі саңылауларды бұрғылау барысында әрдайым кабельдің, сонымен қатар газ және су құбырларының орналасуын қадағалаңыз.
- Электр қуатын кәсіби мамандар ғана қосуы қажет.
- Өндіруші мақұлдаған жалғағыш клеммаларды ғана пайдаланыңыз.
- Өндіруші берген жалғағыш сымдарды ғана пайдаланыңыз.
- Өндіруші қолдануға рұқсат еткен батареяларды ғана пайдаланыңыз.
- Күйіп қалу қаупі бар! Батареяларды ешқашан зарядтамаңыз.
- Ұзақ сақталған кезде қысқа тұйықталуы мүмкін металл заттармен жанасуына жол бермеңіз. Бұзылу және жану қаупі бар.
- Дұрыс пайдаланбаған кезде батареядан сұйықтық шығуы мүмкін. Батареядан тегілген электролит теріні тітіркендіруі және күйдіруі мүмкін. Жанасып кетуден сақ болыңыз! Кездейсоқ жанасып кеткен кезде тиген жерін сумен жуыңыз. Сонымен қатар көзіңізге тисе, тез арада дәрігерге хабарласыңыз.
- Шамдал жарығының көзін ауыстыруға болмайды. Жарық көзінің мерзімі аяқталған кезде жаңа шамдалды сатып алу керек.



Көзді зақымдау қаупі бар! Жарық диодына тіке қарауға тыйым салынады.



Жарықтандыру құралын тек қана құрғақ бөлмелерде пайдалануға рұқсат етіледі.

Монтаждау



ҚАУІП! Электр тогынан зақымдану қаупі бар! Электр қуатын кәсіби мамандар ғана қосуы қажет.

Монтаждау алдында электр желісін токтан ажырату қажет (бас ажыратқышты/ сақтандырғышты өшіріңіз).

► Монтаждау – 2-бет.

- Төбеге бұрғылайтын тесікті белгілеңіз.
- Тесіктер бұрғылап, дюбелдерді орнатыңыз.
- Қабырғадағы немесе төбедегі тіреуішті бұрап бекітіңіз.

- Желілік кабельді жалғаңыз.

Пайдалану

Бұйымды толықтай құрастырып тиісінше орнатқаннан кейін шамды қабырғалық ажыратқыш немесе жеткізілім жиынтығындағы қашықтан басқару пульті арқылы қосуға немесе өшіруге болады.

Қашықтан басқару пульті мен төбелік шам арасында кедергі болмаса, құрылғыны қашықтан басқару пульті арқылы ғана басқаруға болады.

Қашықтан басқару функциялары

► Пайдалану – 3-бет.

- **[ON]** түймесі жарықты ауыстырып-қосқыштың соңғы рет пайдаланылған күйінде қосады.
- **[OFF]** түймесі жарықты өшіреді.
- **[Dim +]** және **[Dim -]** түймелері жарықтандыруды жарқырата түсіреді және бәсеңдетеді.
- **[CW]** және **[WW]** түймелері түстік температураны біртіндеп суық ақ түске немесе жылы ақ түске өзгертеді.
- **[Night Light]** түймесі жарықтандыруды шамамен 3000K түстік температурасымен ең бәсеңдетілген реттеуге ауыстырады.
- **[Timer]** түймесі 30 секундтан кейін жарықты автоматты түрде өшіреді.
- **[WW/NW/CW]** түймесі жарықтандыруды салқын ақ түстен жұмсақ ақ түске және керісінше өзгертеді.
- **[A1]** түймесінің функциялары жоқ.

Қабырғалық басқару ажыратқышы

Өнімді жарықтандырудың сыртқы ажыратқышы арқылы іске қосуға болады.



Нұсқау: Бұйым электрондық ауыстырып-қосқышпен жабдықталған. Бұл түстік температураны электр қуатының көзін қосып өшіру арқылы реттеуге болатынын білдіреді.

- Шамды жұмсақ ақ түсті режимде қосу үшін қабырғалық ауыстырып-қосқышты басыңыз.
- Шамды өшіру үшін қабырғалық ажыратқышты басыңыз да, шамды бейтарап ақ түсті режимде қосу үшін ажыратқышты бірден тағы бір рет басыңыз.
- Шамды өшіру үшін қабырғалық ажыратқышты басыңыз да, шамды салқын ақ түсті режимде қосу үшін ажыратқышты бірден тағы бір рет басыңыз.



Нұсқау: Әдетте шам қалай қосылатыны маңызды емес (автоматты ажыратқыш, көп позициялы жалғау немесе кростық тізбек). Ең бастысы шамды электр желісіне жалғау немесе ажырату болып табылады.

Батареяны ауыстыру

Қашықтан басқару пультінің артқы жағындағы қақпақты ашып, батареяларды салу арқылы батареяларды ауыстырыңыз. Содан кейін қақпақты қайтадан жауып қойыңыз.

Тазалау



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құралдың зақымдалу қаупі бар! Үйкелегіш не өткір заттарды немесе өткір тазалағыш заттарды қолданбаңыз.

Еріткішті қолданбаңыз.

- Құралды құрғақ немесе аздап суланған мата бөлігімен сүртіңіз.

Кәдеге жарату

Құрылғыны кәдеге жарату

Электрлік және электрондық құрылғыларға немесе олардың орауышына/ілеспе құжаттарына қойылатын аяқас сызығы бар себет белгісі құрылғыны басқа қоқыспен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.



Пайдаланушы тиісті кейінгі өңдеуді қамтамасыз ету үшін ескі құрылғыларды арнайы қоқыс жинау орындарында кәдеге жарату үшін жауапкершілікті өз мойнына алады.

Ескі электрлік және электрондық құрылғыларды жинау жүйелері туралы ақпарат нарықтағы ақпараттық тақталарда және коммуналдық басқармаларда қолжетімді.

Ескі құрылғыларды тиісінше өңдеу ықтимал қауіпті заттар, қоспалар не құрамдас бөліктердің қоршаған ортаға түспеуін немесе адамның денсаулығына әсер етпейтінін қамтамасыз етеді және оған қоса бағалы қосалқы шикізатты қайта пайдалануға мүмкіндік береді.

Электрлік және электрондық құрылғылардың әр пайдаланушысы қоршаған ортаны зиянды қоқыстан қорғау әрекеттеріне өз үлесін қосуы тиіс.

Орамды кәдеге жарату

Орам қайта өңдеуге жіберілуі мүмкін картоннан және сәйкес белгіленген пластиктен тұрады.



- Бұл материалдардың қайта өңдеуге жіберілуін қадағалаңыз.

Аккумулятор батареясын кәдеге жарату

Қажетсіз аккумуляторлар мен батареялар тұрмыстық қалдықтарға жатпайды және ережелерге сай кәдеге жаратылуы тиіс.

- Жарамсыз батареяларды арнайы жинайтын орынға немесе арнайы сауда нүктесіне апарыңыз.
- Қуат элементтерін өртемеңіз. Жарылыс қаупі бар!

Техникалық сипаттамалар

Артикул нөмірі 203662

Жарықтандыру құралы LED
(ауыстыруға жатпайды)

шамдардың макс. қуаты 24 W

Ном. кернеу 230 V~, 50 Hz

Қорғаныс класы I

Қорғаныс дәрежесі IP20

Қашықтан басқару пульс- 2× R03, AAA, 1,5 V
тіне арналған батарея

Euromate GmbH
Emil-Lux-Straße 1
42929 Wermelskirchen
GERMANY
Hotline +49 (0) 2196 / 76-3333
www.euromate.de

Изготовитель/Өндіруші:

Евромейт ГмбХ
Эмиль-Люкс-Штр. 1
42929 Вермельскирхен
ГЕРМАНИЯ

Импортер/Импорртаушы:

ООО «ОБИ Прямой Импорт и Поставки»
Российская Федерация,
125252, г. Москва,
ул. Авиаконструктора Микояна, дом 12,
этаж 9, помещение I, комната 29
+7 (495) 777-75-75

Информация о дате изготовления указана на товаре.
Өндірілген күні туралы ақпарат тауар үстінде белгіленген.

Срок службы указан на маркировке упаковки продукции.
Қызмет ету мерзімі өнім орауышының таңбаламасында белгіленген.

Информация об обязательной сертификации:
Продукция подлежит обязательной сертификации.
ПОДЛЕЖИТ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ СЕРТИФИКАЦИИ И ДЕКЛАРИРОВАНИЮ
СООТВЕТСТВИЯ

Міндетті сертификаттау туралы ақпарат:
Өнім міндетті сертификаттауға жатады.
МИНДЕТТІ СЕРТИФИКАТТАУҒА ЖӘНЕ СӨЙКЕСТІЛІКТІ ЖАРИЯЛАУҒА ЖАТАДЫ

Art.-Nr. 203662

V-170519

